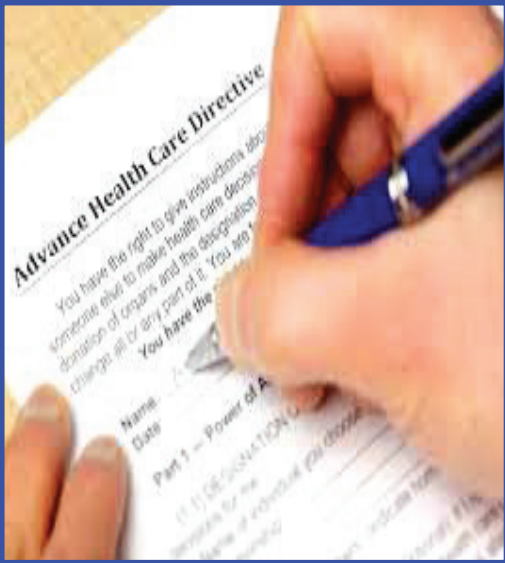




التوجيهات المسبقة بشأن الرعاية الصحية الطبية والسلوكية



أرقام هواتف هامة

هيئة الصحة العقلية في ديترويت واين
West Milwaukee St.707
Detroit, MI 48202
www.dwmha.com

المكتب العام
313.344.9099

مركز الوصول المركزي
الأزمات / المعلومات والإحالة على مدى
24 ساعة

الرقم المجاني: 800.241.4949
المكالمات المحلية: 313.224.7000
الهاتف النصي: 866.870.2599

خدمة العملاء
شؤون المرضى والتوعية المجتمعية
الرقم المجاني: 888.490.9698
المحلي: 313.833.3232
الهاتف النصي: 800.630.1044

التظلمات والاستئنافات
الرقم المجاني: 888.490.9698
فاكس: 313.833.4280

إعانة دعم الأسرة
الرقم المجاني: 888.490.9698
المحلي: 313.344.9099
فاكس: 313.833.4150

مكتب رعاية حقوق متلقي العلاج
الرقم المجاني: 888.339.5595
الهاتف النصي: 888.339.5588
فاكس: 313.833.2043



هل هناك استمارة يمكنني ملؤها؟

يمكنك ملء الاستمارة المتاحة لدى الفريق العلاجي أو كتابة مستندك بنفسك أو البحث عن استمارة على الإنترنت أو شراء استمارة من متجر اللوازم المكتبية.

ماذا ينبغي أن أفعل في استمارة التوجيه المسبق بعد توقيعها؟

ضع المستند الأصلي في ملفك الشخصي وقدم نسخاً إلى أشخاص موثوق فيهم آخرين، مثل وكيل الرعاية الصحية أو الطبيب المعالج أو أخصائي الصحة العقلية الرئيسي.

أين يمكنني الحصول على مزيد من المعلومات أو المساعدة بشأن التوجيه المسبق؟

يمكنك الحصول على معلومات من الموقع الإلكتروني لإدارة الصحة والخدمات الإنسانية في ميشيغان:

<http://www.michigan.gov/mdhhs>

أو

يمكنك الحصول على معلومات ومساعدة من:

هيئة الصحة العقلية في ديترويت واين
قسم خدمة العملاء

الرقم المجاني: 888.490.9698
المحلي: 313.833.3232
الهاتف النصي: 888.630.1044

المعلومات الواردة في هذا الكتيب مقدمة كخدمة عامة لأغراض تعليمية فقط. ولا تعد بديلاً عن مناقشاتك مع طبيبك أو مدير الحالة أو فرد من العائلة أو أي شخص آخر تتحدث معه عادةً عندما تكون بصدد اتخاذ قرارات بشأن رعايتك الصحية الطبية أو العقلية.

هل أتحمّل أي تكاليف مقابل أي من ذلك؟
لا. لا تُفرض أي تكاليف على التوجيه المسبق أو على تعيين وكيل رعاية صحية.

هل أحتاج إلى محامٍ أو يتعين عليّ الذهاب إلى المحكمة؟

لا. الإجراءات القانونية في المحكمة غير مطلوبة..

هل يلزم توثيق مستند التوجيه المسبق؟

لا. لا تتطلب ولاية ميشيغان الاستعانة بموثق (كاتب عدل). ومع ذلك، ينبغي أن يوقع شاهدان بالغان على مستند التوجيه المسبق. ولا يمكن أن يكون الشهود من أفراد العائلة أو أعضاء فريق الرعاية الصحية أو من المستفيدين من ممتلكاتك.

هل يمكنني تغيير رأيي بعد استكمال الاستمارة؟

نعم، يمكنك تغيير التوجيه المسبق أو إنهاؤه أو تغيير وكيل الرعاية الصحية في أي وقت تعتبر فيه مؤهلاً

وكيل الرعاية الصحية هو

الاسم: _____

الهاتف: _____

المستند موجود في: _____

طبيب الرعاية الرئيسي هو: _____

الاسم: _____

الهاتف: _____

التاريخ

توقيعي _____

ما المقصود بالتوجيه المسبق؟

التوجيه المسبق هو مستند قانوني بشأن قرارات الرعاية الصحية. وتقوم باستكمال مستند التوجيه المسبق عندما تكون قادرًا ومؤهلًا. ويهدف المستند إلى السماح لك بالتعبير عن رغباتك مقدمًا بشأن أنواع العلاج والخدمات وغيرها من المساعدات التي تريدها عند تعرضك لأزمة صحية بدنية أو سلوكية. ويقدم التوجيه المسبق تصريحًا واضحًا عن تفضيلاتك العلاجية الطبية والرغبات والتعليمات الأخرى.

يوفر لك التوجيه المسبق ما يلي:

- ◆ تعزيز استقلاليتك وتولي زمام أمورك
- ◆ تحسين تواصلك مع طبيبك وفريقك العلاجي وعائلتك
- ◆ حمايتك من العلاج أو الإجراءات غير الفعالة أو غير المرغوب فيها أو المؤذية
- ◆ المساعدة في منع حالات الأزمات والحد من استخدام العلاج بغير إرادتك أو تدخلات السلامة، مثل الحَجْر أو العزل

هل يتعين عليّ ملء استمارة التوجيه المسبق؟

لا، فأنت تتمتع بكامل الحرية لاتخاذ قرار الحصول على أي نوع من التوجيه المسبق من عدمه. ولا يحق لأي فرد من العائلة أو المستشفى أو شركة التأمين مطالبتك باستيفاء استمارة توجيه مسبق، أو إلزامك بما ينبغي أن يتضمنه المستند إذا قررت كتابة واحد. علاوة على ذلك، لا يحق للمستشفى أن يحرملك من الحصول على الخدمة لأن لديك توجيهًا مسبقًا أو ليس لديك.

إخلاء مسؤولية: لا تميّز هيئة الصحة العقلية في ديترويت واين (DWMHA) بين الأشخاص أو تستبعدهم أو تعاملهم بشكل مختلف بسبب العرق أو اللون أو الأصل القومي أو السن أو الإعاقة أو الجنس.

ما المزايا التي يمنحني إياها التوجيه المسبق؟

يسمح لك التوجيه المسبق عمومًا بالتخطيط لعلاجك المستقبلي أو الموافقة عليه أو رفضه في وقت لا تقدر فيه على إبلاغ الفريق العلاجي برغباتك. ويمكنك التخطيط لأمر، مثل دخول المستشفى وتعاطي الأدوية والرعاية بعد الخروج من المستشفى والعلاج بالصدمة الكهربائية (ECT).

إذا لم أكن قادرًا على اتخاذ القرارات، فهل يمكنني

اختيار شخص يتحدث بالنيابة عني؟

نعم، يمكنك ذلك من خلال استخراج توكيل رسمي دائم لغرض جزء الرعاية الصحية في التوجيه المسبق. ويسمى ذلك الشخص وكيل الرعاية الصحية أو صانع القرار البديل أو محامي المريض.

من الشخص الذي يمكنني اختياره ليكون وكيل الرعاية الصحية؟

يجب أن يكون الشخص الذي تختاره بالغًا راشدًا وعاقلاً يبلغ 18 عامًا أو أكبر. ولا يمكنه أن يكون من الأشخاص الذين يقدمون لك الرعاية الصحية. مع العلم أنه يمكنك عمل توجيه مسبق دون تعيين وكيل رعاية صحية.

متى يتخذ وكيل الرعاية الصحية القرارات بالنيابة عني؟

عندما يقرر مقدم الرعاية الصحية أنك غير قادر على اتخاذ القرارات، فحينها تُطلب استشارة وكيل الرعاية الصحية بشأن اختياراتك وقراراتك العلاجية.

متى أُعتَبَر «غير قادر على المشاركة في اتخاذ

قرارات رعايتي الصحية»؟

بوجه عام، يعني انعدام الأهلية أنك تفتقر في وقت معين إلى الفهم الكافي أو القدرة على اتخاذ القرارات العلاجية المتعلقة بصحتك الطبية أو العقلية والإفصاح عنها. ويحدد الطبيب الممارس أو الطبيب النفسي انعدام الأهلية.

ماذا يفعل الفريق العلاجي بالتوجيه المسبق؟

إذا تَقَرَّر أنك تفتقر إلى القدرة على اتخاذ قرارات العلاج الطبي أو النفسي بنفسك، فيتعين على مقدمي الرعاية الصحية بذل الجهود اللازمة لاتباع التعليمات المكتوبة في استمارة التوجيه المسبق أو تلك المقدمة من وكيل الرعاية الصحية. ويمكن لمقدم الرعاية الصحية إبلاغ جميع مقدمي الرعاية الآخرين المشاركين في علاجك بالتعليمات الواردة في التوجيه المسبق.

هل هناك حالات لا يُعتدّ فيها بالتوجيه المسبق؟

نعم. لن يُعتدّ بمسند التوجيه المسبق في الحالات التالية:

- ◆ التعارض مع معايير ممارسات الرعاية الصحية الطبية والعقلية المقبولة عمومًا
- ◆ طلبات العلاج غير مجدية أو غير متاحة
- ◆ التعارض مع علاج الطوارئ
- ◆ التعارض مع القانون المعمول به

هل سيُعتدّ بمسند التوجيه المسبق في حال خضعت

لعلاج بغير إرادتي في منشأة صحية؟

يحظى العلاج اللا إرادي في منشأة صحية بأولوية تفوق ما ورد في مسند التوجيه المسبق بشأن تلقي العلاج في المستشفى.

ومع ذلك، فإن تفضيلاتك بشأن الأدوية وغيرها من جوانب العلاج أثناء وجودك في المستشفى سيتم النظر فيها إذا كنت تخضع للعلاج بغير إرادتك.

هل تلزم الموافقة المسبقة من أخصائي صحة عقلية

على أي محتوى وارد في التوجيه المسبق؟

لا، ولكننا نحثك على استشارة أخصائي رعاية صحية طبية و/أو عقلية عند استكمال استمارة التوجيه المسبق.

ماذا لو كان لديّ وصي بالفعل؟

تحقق من المسؤوليات الموكلة إلى الوصي. عادةً ما يكون الوصي وكيل الرعاية الصحية. على أي حال، يتعين عليك مناقشة تفضيلاتك العلاجية بشأن الرعاية الصحية الطبية و/أو العقلية مع الوصي إذا لم تكن قد فعلت ذلك.

بعد استكمال استمارة التوجيه المسبق، ربما ترغب

في قص هذه البطاقة ووضعها في محفظتك.

عناية موظفي الرعاية الصحية

لديّ وكيل رعاية صحية:

اسمي: _____

الهاتف: _____

محامي المريض هو:

هاتف المنزل: _____

الهاتف المحمول: _____